Организация Объединенных Наций A/61/398

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
1 November 2006
Russian
Original: French

Шестьдесят первая сессия
Пункт 94 повестки дня

Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Абдельхамид **Гарби** (Тунис)

I. Введение

1. Пункт, озаглавленный «Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие», был включен в предварительную повестку дня шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 60/93 Ассамблеи от 8 декабря 2005 года.

2. На своем 2-м пленарном заседании 13 сентября 2006 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.

3. На своем 1-м заседании 28 сентября 2006 года Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным ему пунктам, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно по пунктам 82–97, и эти прения состоялись на 2–7-м заседаниях 2–6 и 9 октября (см. A/C.1/61/PV.2–7). Предметное обсуждение пунктов, а также внесение на рассмотрение и само рассмотрение проектов резолюций состоялись на 8–19-м заседаниях 9–13, 16–20 и 23 октября (см. A/C.1/61/PV.8–19). Решения по всем проектам резолюций были приняты на 19–23-м заседаниях 23, 25–27 и 30 октября (см. A/C.1/61/PV.19–23).

4. По этому пункту не было представлено никаких документов для рассмотрения.

06-54782 (R) 171106 171106

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.1/61/L.18

5. На 16-м заседании 18 октября представитель Швеции от имени Австралии, Австрии, Аргентины, Бельгии, Болгарии, Боливии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Гватемалы, Германии, Греции, Дании, Израиля, Индии, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Кипра, Колумбии, Кот-д'Ивуара, Латвии, Литвы, Люксембурга, Мальты, Монако, Нидерландов, Новой Зеландии, Панамы, Польши, Португалии, Румынии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие» (A/C.1/61/L.18). Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Албания, Босния и Герцеговина, Бразилия, Гондурас, Канада, Коста-Рика, Лихтенштейн, Молдова, Монголия, Норвегия, Перу, Республика Корея, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Туркменистан, Уругвай, Черногория, Чили, Южная Африка и Эквадор.

6. На 20-м заседании 25 октября Секретарь Комитета зачитал заявление о финансовых последствиях проекта резолюции A/C.1/61/L.18 для бюджета по программам, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

7. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.1/61/L.18 без голосования (см. пункт 8).

III. Рекомендация Первого комитета

8. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 60/93 от 8 декабря 2005 года,

с удовлетворением напоминая о принятии и вступлении в силу Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие[1] и ее исправленной статьи 1[2], а также Протокола о необнаруживаемых осколках (Протокол I)[1], Протокола о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II)[1] и его исправленного варианта[3], Протокола о запрещении или ограничении применения зажигательного оружия (Протокол III)[1] и Протокола об ослепляющем лазерном оружии (Протокол IV)[4],

напоминая о решении второй Конференции государств — участников Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, по рассмотрению действия Конвенции учредить группу правительственных экспертов открытого состава с двумя отдельными координаторами — по взрывоопасным пережиткам войны и по непротивопехотным минам[2],

напоминая также о роли, которую сыграл Международный комитет Красного Креста в разработке Конвенции и протоколов к ней, и приветствуя, в частности, усилия различных международных, неправительственных и других организаций по повышению информированности о гуманитарных последствиях взрывоопасных пережитков войны,

1. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, принять все меры к тому, чтобы как можно скорее стать участниками Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие[1], и прилагаемых к ней протоколов с внесенными в них поправками в целях обеспечения в кратчайшие сроки как можно более широкого присоединения к этим документам, с тем чтобы в конечном итоге обеспечить всеобщее присоединение к ним;

---

[1] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1342, No. 22495.

[2] См. CCW/CONF.II/2, часть II.

[3] CCW/CONF.I/16 (Part I), приложение B.

[4] Там же, приложение A.

2. *призывает* все государства — участники Конвенции, которые еще не сделали этого, заявить о своем согласии на обязательность протоколов к Конвенции и поправки о распространении сферы применения Конвенции и протоколов к ней на вооруженные конфликты немеждународного характера;

3. *с удовлетворением приветствует* принятие на совещании государств — участников Конвенции, состоявшемся в Женеве 27 и 28 ноября 2003 года, Протокола по взрывоопасным пережиткам войны (Протокол V)[5] и его вступление в силу 12 ноября 2006 года и призывает государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее стать участниками Протокола;

4. *отмечает* решение совещания государств-участников о том, что Рабочая группа по непротивопехотным минам продолжит свою работу в 2006 году, имея мандат на рассмотрение всех предложений по непротивопехотным минам, выдвинутых с момента учреждения Группы правительственных экспертов, и на проведение совещаний военных экспертов для предоставления консультаций в целях разработки соответствующих рекомендаций по этому вопросу для представления третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции в 2006 году[6];

5. *отмечает также* решение совещания государств-участников о том, что Рабочая группа по взрывоопасным пережиткам войны продолжит свою работу в 2006 году, имея мандат на то, чтобы продолжать рассматривать, в том числе с участием правовых экспертов, осуществление существующих принципов международного гуманитарного права и вести дальнейшее изучение, на основе открытого состава и с особым акцентом на совещания военных и технических экспертов, возможных превентивных мер, направленных на совершенствование конструкции определенных конкретных типов боеприпасов, включая суббоеприпасы, с целью минимизировать гуманитарный риск превращения этих боеприпасов во взрывоопасные пережитки войны, и представить доклад о проделанной работе третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции в 2006 году[6];

6. *отмечает далее* решение совещания государств-участников о том, что назначенный Председатель должен продолжать проводить в межсессионный период консультации относительно возможных вариантов содействия соблюдению Конвенции и протоколов к ней, принимая во внимание выдвинутые предложения, и представить доклад о проделанной работе третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции в 2006 году[6];

7. *заявляет о поддержке* работы, проводимой Группой правительственных экспертов, и рекомендует назначенному Председателю и координаторам Группы продолжить свою работу по подготовке третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции, руководствуясь мандатами и решениями на 2006 год, в целях обеспечения успешного проведения третьей Конференции в период с 7 по 17 ноября 2006 года;

8. *выступает в поддержку* проведения на третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции тщательного обзора сферы применения, действия, состояния и осуществления Конвенции и прилагаемых к ней протоколов с внесенными в них поправками;

---

[5] См. CCW/MSP/2003/3, добавление II.

[6] См. CCW/MSP/2005/2.

9. *поддерживает* решение Группы правительственных экспертов рекомендовать третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции план действий по поощрению всеобщего присоединения к Конвенции и прилагаемым к ней протоколам, заявление о вступлении в силу Протокола V по взрывоопасным пережиткам войны и программу оказания спонсорской помощи;

10. *отмечает*, что в соответствии со статьей 8 Конвенции Конференция по рассмотрению действия Конвенции может рассмотреть любое предложение о поправках к Конвенции или протоколам к ней, а также любое предложение о дополнительных протоколах, касающихся других категорий обычного оружия, не охватываемых существующими протоколами к Конвенции;

11. *просит* Генерального секретаря оказать необходимую помощь и предоставить такие услуги, включая услуги по составлению кратких отчетов, которые могут потребоваться в связи с запланированной на 6 ноября 2006 года восьмой ежегодной конференцией Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками исправленного Протокола II к Конвенции, и третьей Конференцией по рассмотрению действия Конвенции, а также любым возможным продолжением работы после Конференции, если государства-участники сочтут это уместным[7];

12. *просит также* Генерального секретаря в его качестве депозитария Конвенции и протоколов к ней продолжать периодически информировать Генеральную Ассамблею с помощью электронных средств о ходе ратификации и принятия Конвенции и ее исправленной статьи 1[2], а также прилагаемых к ней протоколов и присоединения к ним;

13. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

---

[7] В соответствии с предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов: часть II, «Политические вопросы» (раздел 4 «Разоружение») [A/60/6 (Sect. 4)], пункт 4.25(a)(iii) a.